

ОБЩАЯ ПЕДАГОГИКА, ИСТОРИЯ ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

УДК 378.1

<https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-5-7-16>

Проблемы современной коммуникации: уроки книги «Родное слово» К. Д. Ушинского

Михаил Наумович Певзнер¹, Александр Глебович Ширин², Иван Владимирович Смертин³

^{1, 2, 3} *Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого,
Великий Новгород, Россия*

¹ *Mikhail.Pevzner@novsu.ru*

² *Alexander.Shirin@novsu.ru*

³ *ivan.smertin2@gmail.com*

Аннотация

Сегодня и государство, и педагогическое сообщество принимают меры для сохранения статуса русского языка как языка межнационального общения. В статье раскрываются современные проблемы коммуникации на русском языке, которые созвучны педагогическим идеям К. Д. Ушинского о значении родного языка в духовно-нравственном воспитании детей. Эти идеи нашли отражение не только в книгах ученого для младших школьников, но и в других произведениях, включая статью «Родное слово». Педагогическое наследие Ушинского, его забота о родном языке побудили авторов проанализировать роль русского языка в настоящее время. Авторы статьи отмечают следующие проблемы. Во-первых, сократилась сфера распространения и использования русского языка в системе образования многих стран, что обедняет культурную, экономическую и духовную жизнь в этих странах. Во-вторых, возник риск утраты эмоционального фактора и снижения коммуникативной культуры в целом при переходе коммуникации в виртуальный формат. Виртуальная коммуникация в известной степени снижает эмоциональный фактор общения, не дает собеседникам возможности полноценно выражать свои чувства и переживания. В-третьих, существует риск чрезмерного использования в устной и письменной речи иностранных слов и выражений. Использование иностранного языка в экономической, политической, финансовой, информационной сферах сегодня получило более широкое распространение, чем в прошлые годы. В год юбилея К. Д. Ушинского авторов интересовал вопрос о том, насколько современные студенты знакомы с его педагогическими идеями о значении родного языка. С целью выяснения отношения студентов к русскому языку как к предмету обучения и средству коммуникации был проведен опрос 240 студентов 1–5-го курсов педагогических профилей. Опрос показал, что студенты считают идею К. Д. Ушинского о приоритете родного языка актуальной и выступают за укрепление русского языка в мире, предлагая для этого такие меры, как создание русскоязычных программ для иностранных студентов, расширение спектра дистанционных курсов изучения русского языка, открытие филиалов российских вузов за рубежом.

Ключевые слова: *К. Д. Ушинский, русский язык, коммуникация, языковая политика, защита языка, чистота речи*

Благодарности: научно-исследовательская работа выполнена в рамках грантового проекта РНФ № 22-28-01317 «Возможности и риски интернационализации регионального университета в реальном и виртуальном образовательном пространстве».

Для цитирования: Певзнер М. Н., Ширин А. Г., Смертин И. В. Проблемы современной коммуникации: уроки книги «Родное слово» К. Д. Ушинского // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2024. Вып. 5 (235). С. 7–16. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-5-7-16>

GENERAL PEDAGOGY, HISTORY OF PEDAGOGY AND EDUCATION

The problems of modern communication: lessons of the book “The Native Word” by K. Ushinsky

Mikhail N. Pevzner¹, Alexander G. Shirin², Ivan V. Smertin³

^{1,2,3} Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, Russian Federation

¹ Mikhail.Pevzner@novsu.ru

² Alexander.Shirin@novsu.ru

³ iwan.smertin2@gmail.com

Abstract

Recently, both government and society have been making efforts to strengthen the position of Russian as the state language and language of international communication. The authors of the article reveal modern problems of communication in Russian, which correspond to the pedagogical ideas of K. D. Ushinsky on the importance of the native language in the spiritual and moral upbringing of children. These ideas are presented not only in books for younger students, but also in other works of the scholar, including his article “Native Word”. Themes of reverent attitude toward the Russian language, the importance of imagery, expressiveness, emotionality, and purity of Russian speech permeate Ushinsky’s writings and encourage reflection on the role of the Russian language in the world and the problems of modern communication. The authors of the article are deeply concerned about the following problems. First, the distribution and use of the Russian language in the education system of many countries has decreased, which not only narrows the base of economic, business and scientific cooperation with Russia, but also impoverishes cultural and spiritual life in these countries. Secondly, there was a risk of losing the emotional factor and reducing the communicative culture as a whole in the transition to a virtual format. Virtual communication, to a certain extent, interferes with the full expression of emotional mood, depriving the statements of the partners in communication of originality and semantic completeness. Third, there is the threat of unjustified contamination of native speech with words recently borrowed from the English language and other foreign words and expressions. The use of foreign words in the economic, political, financial and informational spheres is more widespread today than in any other period of Russian language development in the past. In the year of the anniversary of K. D. Ushinsky’s authors were interested in the question of how familiar modern students were with his pedagogical ideas about the importance of the native language. Moreover, the authors attempted to identify a number of problems of modern communication in Russian in the abovementioned context. In order to find out the students’ attitude towards the Russian language as a subject of study and a means of communication, the authors conducted a survey of 240 students of the 1st–5th years of pedagogical profiles. The survey showed that students believe that K. D. Ushinsky’s idea of the priority of the native language is relevant and are in favor of strengthening the Russian language in the world, suggesting such measures as creating Russian-language programs for foreign students, expanding the range of distance courses for studying Russian as a foreign language, opening branches of Russian universities abroad. The analysis of the use of Russian as the state language, as well as the language of inter-ethnic and international communication allowed us to identify a number of problems of modern communication in Russian. To these problems the authors of the article attributed: first, the reduction of the scope of distribution and use of the Russian language in many countries; second, the threat of the decrease of the emotional expressive function of the native language in the transition to a virtual format; third, the risk of unjustified use in the native speech of foreign words and expressions that make it difficult to understand the content and meaning of both individual statements and the communication process as a whole. As the study showed, the dissemination of K. D. Ushinsky’s ideas can contribute to the generation of ideas by the younger people that can help to overcome the revealed difficulties.

Keywords: K. D. Ushinsky, Russian language, communication, language policy, language protection, purity of speech

Acknowledgments: The research work was carried out within the framework of the RSF grant project No. 22-28-01317 “Possibilities and risks of internationalization of a regional university in the real and virtual educational space”.

For citation: Pevzner M. N., Shirin A. G., Smertin I. V. Problemy sovremennoy kommunikatsii: uroki knigi “Rodnoye slovo” K. D. Ushinskogo [The problems of modern communication: lessons of the book “The Native Word” by K. Ushinsky]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2024, vol. 5 (235), pp. 7–16 (in Russ.). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-5-7-16>

Введение

В год юбилея великого педагога и мыслителя К. Д. Ушинского нельзя не вспомнить его знаменитый учебник для начального чтения «Родное слово», который издавался в дореволюционной России многомиллионным тиражом. До сих пор дети слушают и читают короткие рассказы, басни, сказки, стихи русских авторов, включая самого Ушинского, но педагогические идеи Ушинского о значении родного языка в духовно-нравственном воспитании детей нашли свое отражение не только в книгах для младших школьников, но и в других произведениях ученого, включая его статью «Родное слово».

К. Д. Ушинский жил в эпоху, когда в элитных кругах российского сообщества приоритет как в официальной, так и в повседневной коммуникации отдавался иностранным языкам. Еще в XVIII в. литератор и публицист Андрей Кейсаров писал: «Мы рассуждаем по-немецки, мы шутим по-французски, а по-русски мы только молимся богу или браним наших служителей» [1]. Не проводя прямых аналогий, данную ситуацию можно сравнить с языковой политикой, проводимой в ряде зарубежных стран, где английский язык не только стал играть роль языка-посредника (лингва франка) [2], но и вытеснять национальные языки из политической и экономической сферы, а также из области научной коммуникации. В качестве примера можно привести совместные научные конференции в России по различным отраслям знаний, на которых немецкие ученые выступали исключительно на английском языке, полагая, что английский язык в научной среде понятен слушателям во всех странах мира, поскольку является языком международной академической коммуникации.

Некоторые исследователи стали обсуждать возможность использования локальных вариантов английского языка, понятных жителям определенных территорий и в то же время выступающих средством межкультурного общения. Английский язык в функции языка всемирного общения, однако, может представлять угрозу языковому и культурному разнообразию мира в случае его проникновения в сферы, служащие для обеспечения национальных и этнокультурных идентичностей [3, с. 87]. По мнению японского ученого Яно, «региональный английский должен отражать местный культурный код и транслировать его мировому сообществу» [4]. Совершенно очевидно, что английский язык и в будущем будет играть важную роль в международном общении, но в условиях поляризации политических и экономических систем народы многих стран обращаются к богатству своих

национальных языков, и русский язык в этом плане не исключение. Забота о сохранении духовного богатства русского языка пронизывает педагогическое наследие Ушинского. Вопреки сложившимся в светском обществе того времени традициям, он отстаивал приоритет родного языка. По мнению великого педагога, родной язык есть цельное органическое его создание, вырастающее из одного таинственного зерна, запрятанного в глубине народного духа. «Язык народа – лучший, никогда не увядающий цвет всей его духовной жизни, начинающейся далеко за границами истории» [5, с. 109]. В языке выражаются результаты духовной жизни народа, его особый характер. Эти идеи русского педагога перекликаются с ключевыми идеями Вильгельма фон Гумбольдта, известного немецкого лингвиста, философа, педагога и политика. Он считал, что «язык народа есть его дух, и дух народа есть его язык – трудно представить себе что-либо более тождественное» [6, с. 48].

«Великим народным педагогом» называл К. Д. Ушинский родное слово. «Являясь, таким образом, полнейшей и вернейшей летописью всей духовной многовековой жизни народа, язык в то же время является величайшим народным наставником, учившим народ тогда, когда не было еще ни книг, ни школ, и продолжающим учить его до конца народной истории» [5, с. 110]. Забота о русском языке, красоте и чистоте родного слова, его эмоциональной насыщенности – эти идеи пронизывают педагогическое наследие Ушинского и заставляют задуматься о распространении русского языка в современном мире и его роли в межкультурной коммуникации. Как это ни парадоксально, но русский язык и родное слово сегодня нуждаются в защите. В настоящее время сократилась сфера распространения и использования русского языка в системе образования многих стран. До распада Советского Союза русский язык занимал третье место в мире по числу владеющих им после китайского и английского (тогда русским языком владели около 500 млн человек, включая 300 млн за рубежом). За минувшие 30 лет общая доля обучающихся на русском языке сократилась вдвое, а в отдельных странах (Литва, Украина, Грузия, Армения) от 3 до 10 раз. Как первый иностранный русский язык давно не изучается в странах бывшего социалистического лагеря, а в последнее время он стал объектом «культуры отмены» в так называемом цивилизованном мире, когда в ряде стран отменяются не только язык, но и русская культура, литература, искусство. Проблема коммуникации на русском языке становится нередко причиной острых политических кризисов. Ярким примером

этого могут быть события на Украине, где в последние десятилетия поэтапно происходило вытеснение русского языка из сфер деловой коммуникации, экономической и политической жизни, высшего и среднего образования, СМИ, а затем и из бытовой сферы. Тем не менее, как отмечала Л. А. Вербицкая, на Украине «русскоязычная социокультурная общность, отличающаяся неформальной целостностью, выступает самостоятельным субъектом социального поведения» [7].

Отказ в странах постсоветского пространства от использования русского языка как языка межнационального общения существенно обедняет общественно-политическую, культурную, экономическую и духовную жизнь в этих странах и наносит ущерб их образовательным системам. «Социальная потребность в русском языке как языке науки, культуры, образования, рыночной экономики и межнациональных отношений осталась на прежнем высоком уровне» [8]. Поэтому русский язык продолжает играть важную роль в качестве мирового языка. В современном мире им владеют около 260 млн человек, проживающих практически на всех континентах [9]. В настоящее время в странах постсоветского пространства на русском языке получают образование 4,1 млн школьников и 1,1 млн студентов вузов [9]. При этом многие выпускники школ стремятся получить высшее образование не только в своих странах, но и в России. Об этом, например, свидетельствует значительное увеличение иностранных студентов в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого: в настоящее время в данном университете обучается 1 500 студентов из 61 страны мира, а к 2030 г. их количество достигнет 3 600 человек.

С учетом современных геополитических факторов заслуживает уважения предложение президента Казахстана Касым-Жомарт Токаева о создании под эгидой СНГ международной структуры по поддержке и продвижению русского языка.

Материал и методы

В ходе исследования авторами применялись общенаучные методы, такие как анализ источников – был проведен анализ статьи «Родное слово» К. Д. Ушинского, а также ряда других работ, посвященных его педагогическим идеям; исторический анализ событий, контекста и влияния идей Ушинского на образование и педагогическую практику; критический анализ идей К. Д. Ушинского, позволивший выявить преимущества и актуальность его подходов к использованию родного языка в контексте совре-

менных педагогических тенденций. Кроме того, авторы статьи применили компаративный метод, сравнивая идеи К. Д. Ушинского с постулатами других исследователей. Авторским коллективом было проведено эмпирическое исследование отношения студентов к русскому языку как предмету обучения и средству коммуникации путем проведения опроса с помощью сервиса Google Forms.

Результаты и обсуждение

С целью выяснения отношения студентов к русскому языку как к предмету обучения и средству коммуникации был проведен опрос 240 студентов 1–5-го курсов педагогических профилей, включая профили «Дошкольное образование», «Технология и информатика», «Изобразительное искусство и дополнительное образование», «Начальное образование и дополнительное образование: внеурочная работа», «Английский и немецкий язык», «Образовательный менеджмент».

Большинство опрошенных (96,7 %) считают русский язык одним из самых трудных предметов в школе, потому что в нем очень много правил, которые трудно запомнить (85 %), сложные ударения (23,3 %), сложная грамматика (44,2 %). Не видят сложностей при изучении русского языка только 3,2 % респондентов. Абсолютное большинство студентов (97,5 %) обращают внимание на грамотность при выполнении письменных работ (сочинений, эссе, рефератов, курсовых работ) и только 2,5 % не обращают внимания на грамотность, считая важным только содержание выполняемой работы. 54,2 % респондентов сталкивались с ситуациями, когда они хотели бы выступить с докладом или сообщением, но не могли логично изложить свои мысли по разным причинам: не могли подобрать нужные слова (45,5 %), отвлекались на детали и упускали главное (18,2 %), испытывали волнение при выступлении перед аудиторией (80,3 %). 16,7 % респондентов считают, что им легче написать в чате, чем долго говорить. Следует отметить, что 45,8 % опрошенных не испытывали сложностей при подготовке выступления и всегда могли логично изложить свои мысли.

Весьма интересным было отношение студентов к использованию в русском языке множества иностранных слов. Для большинства респондентов такое засилье иностранных слов в родном языке, как это ни парадоксально, является нормальным явлением. Так, один из участвующих в анкетировании студентов дал весьма эмоциональную оценку использования иностранных слов, выражая свое крайне позитивное отноше-

ние к данному явлению. Цитируем высказывание респондента: «...люблю употреблять иностранные слова. Заимствования не происходят просто так, они являются следствием того, что в родном языке не всегда хватает необходимого слова, чтобы описать свои ощущения. Например, как бы вы выразили эмоцию, противоположную страху? Смелость? Может, мужество? Вот только это все больше походит на описание характера, чем на проявление эмоций в конкретный момент времени. В английском языке страх fear и его противоположность courage идеально описывают готовность человека преодолевать свои страхи. И таких слов, а также словосочетаний и даже целых фраз огромное множество. Никакой язык не идеален, и обогащение его элементами других языков может сделать родной язык удобнее, понятнее, может, даже красивее по звучанию». В унисон данному высказыванию другой респондент пишет, что он не против иностранных слов и ему нравится их использование в родной речи. Еще один студент также рассматривает использование иностранных слов как позитивное явление, поскольку оно представляет собой итог взаимодействия с другими культурами. Один из участников анкетирования не рассматривает использование иностранных слов как засорение родной речи. Он полагает, что «не нужно бояться ошибок при создании нового, позволять себе и другим учиться на них, не говорить непривычному сразу „нет“, а познать его и попытаться что-то изменить, тогда и произойдет обогащение родного языка». Против засорения родной речи иностранными терминами выступают лишь 6,6 % опрошенных. Нейтрально к этому явлению относятся 69,2 %; 48,3 % считают большое количество заимствований в эпоху цифровых технологий неизбежным, а 2,5 % опрошенных считают, что использование иностранных слов в русском языке является данью моде, которая скоро пройдет.

Одной из актуальных задач сегодня является укрепление позиций русского языка в других странах. Респонденты предлагают различные способы достижения этой цели: создавать интересные русскоязычные программы для иностранных студентов – 69,2 %, расширить спектр онлайн-курсов по изучению русского языка как иностранного – 44,2 %, открывать филиалы российских вузов за рубежом – 54,2 %, поддерживать соотечественников – 16,7 %. В открытой части анкеты респонденты высказали также такие предложения, как «развивать экономику Российской Федерации, чтобы в других странах возникла необходимость в общении именно на нашем языке» (0,8 %), «создавать русскоязычные игры для иностранцев» (0,8 %), «для сложных

понятий использовать легко читаемые и легко произносимые термины» (0,8 %).

82,5 % респондентов предпочитают живое общение как форму межличностной коммуникации. При этом 51,7 % считают, что общение в сети Интернет снижает коммуникативную культуру человека, в частности из-за телеграфного стиля общения (40,3 %), использования большого количества сокращений и жаргонизмов (92 %), невозможности передать всю полноту эмоций (85,5 %). Подавляющее число респондентов (72,5 %) считают, что коммуникация в социальных сетях снижает эмоциональную насыщенность общения. Вместе с тем 27,5 % опрошенных не разделяют это мнение. Они считают, что для эмоциональной насыщенности общения в социальных сетях можно использовать виртуальные эффекты (смайлы, лайки, картинки) – 64,5 %, аудио-, видеосвязь – 74,2 %, другие способы выражения эмоций (заглавные буквы, математические знаки; цветовые решения и т. д.) – 77,4 %.

Следует отметить, что определенная группа респондентов (17,5 %) предпочитает общение в сети Интернет как форму межличностной коммуникации благодаря его краткости (64 %), доступности (84 %), анонимности (40 %), эмоциональному равновесию (48 %). Один из респондентов считает, что предпочитаемая форма общения зависит от его цели и внешних факторов. По мнению другого студента, живое общение по качеству еще не скоро уступит цифровому. Однако влияние внешних факторов делает популярным общение в сети Интернет. В открытой части анкеты респондент пишет: «Общение в Интернете позволяет связаться с кем угодно мгновенно, на любом расстоянии, можно даже собрать людей из разных точек мира. Общаясь в Интернете с работодателем, ты можешь быть уверен, что его волнуют только твои навыки и он не будет предвзят только из-за твоего возраста или других личных характеристик. Выбор формы общения зависит от обстоятельств и имеющихся возможностей».

Результаты опроса студентов побудили задуматься о таких проблемах современной коммуникации, как снижение коммуникативной культуры молодых людей при виртуальном общении и угрозы для сохранения родного языка. При переходе коммуникации в виртуальный формат возникает риск утраты эмоционального фактора и снижения коммуникативной культуры молодежи. Трудно переоценить роль эмоционального фактора не только в учебной, профессиональной и бытовой сферах, но и в процессе межнационального общения. Как правило, встречи пред-

ставителей различных культур насыщены разными эмоциями, которые возникают в процессе живого общения и передаются с помощью вербальных и невербальных средств. Весь спектр этих чувств и переживаний сложно передать при виртуальной коммуникации, несмотря на наличие целого спектра инструментов, служащих для выражения эмоций в визуальном и графическом форматах. Эмоционально-экспрессивная функция является важнейшей функцией как родного, так и иностранного языков, связанной с их коммуникативной функцией [10].

Виртуальная коммуникация в известной степени снижает эмоциональный фактор общения, не дает собеседникам возможности полноценно выражать свои чувства и переживания. Как отмечает Т. В. Смирнова, цифровая среда, расширяя свое влияние, предполагает значительные изменения многих сторон коммуникативного поведения, в том числе проявления эмоций [11]. Современный человек испытывает дефицит общения в различных сферах, в профессиональной деятельности, в повседневной жизни. Поэтому, общаясь в виртуальном формате, у него также возникает стремление адекватно выразить свои эмоциональные переживания и чувства. Цифровой способ коммуникации пользуется большой популярностью, поскольку современный человек испытывает «недостаточное насыщение общением» как в повседневных, так и в научных контактах и по причине желаний партнеров по общению выразить свои переживания и эмоционально-оценочные суждения в виртуальном формате. Исследователи В. Н. Первушина, Л. М. Савушкин и С. Н. Хуторной предлагают различные классификации способов общения в виртуальной среде [12]. По основанию «степень интерактивности коммуникаций» они выделяют более интерактивные способы общения (e-mail, видеоконференции, вебинары и др.) и менее интерактивные (чаты и форумы). По основанию «количество участников, вовлеченных в процесс коммуникации», выделяются однонаправленная, диалоговая и полилоговая коммуникации.

Риск утраты эмоционального фактора при онлайн-общении подтверждается тем, что в виртуальном формате достаточно сложно использовать мимику, жесты и другие невербальные средства выражения эмоциональных состояний. При этом мы учитываем, как уже сказано выше, возможность использования в онлайн-общении широкого спектра инструментов, позволяющих графически передавать чувства и эмоции с помощью emoji, стикеров и т. д. [13]. В то же время частое использование только виртуальных средств передачи эмоций не позволяет в полной

степени раскрыть всю палитру чувств и в целом обедняет коммуникацию. Отсюда возникает угроза недостаточно полной реализации эмоциональной экспрессивной функции как родного, так и иностранного языков. В этом плане актуальным является высказанное В. А. Кутыревым опасение, что в информационном обществе естественное поглощается искусственным и, как следствие, происходит дегуманизация социума [14]. В то же время мы не умаляем значение виртуальной коммуникации и активно используем этот формат в рамках международной академической коммуникации. К ее наиболее распространенным формам можно отнести видеоконференции, виртуальные образовательные туры, вебинары, мастер-классы, виртуальные стажировки в зарубежных вузах, хотя с учетом эмоционального фактора межличностного общения участники международных обменов, как правило, предпочитают живое взаимодействие.

Одной из серьезных проблем современной коммуникации является риск чрезмерного использования в устной и письменной речи иностранных слов и выражений. Это порой затрудняет понимание текста и лишает смысла отдельные высказывания. Например, на просторах Интернета можно найти шуточную рекомендацию о преодолении травли в социальных сетях: «Если во время нетворкинга вы столкнетесь с фейками или буллингом, прервите коллаборацию, смело переходите на аутсорсинг, проведите ассесмент участников методом скоринга, затем проведите брейнсторминг и, исключив агрессоров, возобновите нетворкинг». Несмотря на то что само высказывание представляет собой сатиру на современные языковые привычки определенных групп населения, при анализе комментариев в социальных сетях и различных трендов на открытых форумах возникает ощущение, что его автор достаточно точно передал общую языковую атмосферу этих площадок.

В отдельные периоды развития русского языка наблюдалось существенное расширение его словарного запаса за счет слов и выражений, заимствованных из других языков. К таким периодам можно отнести период реформ Петра I, когда в русском языке стали активно использоваться многочисленные заимствования из группы романско-германских языков. Однако сегодняшнее распространение англицизмов в экономической, политической, финансовой, информационной сферах сложно сравнить с другими периодами развития русского языка. «Языковая политика – часть общей политики в области морально-нравственного состояния общества. Совершенно очевидно, что государственная языковая полити-

ка должна быть более жесткой и регламентирующей по отношению к публичной речи, сферам социального общения, воспитывая в тех, для кого эти сферы являются областью профессиональной деятельности, дисциплину речи, строгое отношение как к ее содержанию, так и к языковому выражению» [7].

Важно упомянуть, что чистота русского языка не предполагает полного отказа от заимствований и использования иностранных слов в тех случаях, если в русском языке не существует полноценных функциональных аналогов. Мы не являемся сторонниками внедрения неологизмов в духе адмирала Александра Шишкова, который в XIX в. предлагал заменить «калоши» «мокроступами», а «тротуар» «топталищем» [15]. В этом плане мы не разделяем позицию отдельных сторонников изыскания иностранных языков из процесса межкультурного общения и тем более тех, кто предлагает отказаться от изучения иностранного языка в школах и вузах. Поэтому мы хотели бы обратить внимание на размышления К. Д. Ушинского о взаимосвязи родного и иностранных языков в становлении личности ребенка. По его мнению, «Учение детей отечественному языку имеет три цели: во-первых, развить в детях ту врожденную душевную способность, которую называют даром слова; во-вторых, ввести детей в сознательное обладание сокровищами родного языка и, в-третьих, усвоить детям логику этого языка, т. е. грамматические его законы в их логической системе» [16, с. 8].

К. Д. Ушинский высоко ценил роль иностранного языка как средства межкультурного общения и развития логического мышления детей. «Знание иностранных европейских языков, и в особенности современных, одно может дать русскому человеку – возможность полного, самостоятельного и не одностороннего развития, а без этого прямой и широкий путь науки будет для него всегда закрыт» [5, с. 119]. Ушинский высоко ценил роль иностранного языка как способа освоения богатства мировой литературы. «Главной целью изучения каждого иностранного языка должно быть знакомство с литературой, потом умственная гимнастика и, наконец, уже, если возможно, практическое обладание изучаемым языком. Изучение иностранных языков не должно никогда начинаться слишком рано и никак не прежде того, пока будет заметно, что родной язык пустил глубокие корни в духовную природу дитяти» [5, с. 119].

Следует отметить, что в настоящее время как государство, так и педагогическое сообщество принимают меры для сохранения статуса русского языка как государственного языка и языка

межнационального общения. В Федеральном законе от 28.02.2023 № 52-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон „О государственном языке Российской Федерации“» предусмотрено повышение статуса русского языка как государственного в России как в многонациональном государстве. Для укрепления объединяющей роли русского языка и для обеспечения его чистоты вводятся такие понятия, как «нормативные словари», «справочники грамматики», которые закрепляют нормы литературного языка. В законе подчеркивается важность защиты русского языка от неоправданных иностранных заимствований. Принятые на законодательном уровне меры отражают актуальность проблем, на которые в свое время обращал внимание К. Д. Ушинский. Во многом эти идеи нашли свое отражение в единых подходах к содержанию гуманитарных предметов. Речь идет о так называемом золотом стандарте знаний, включающем единый учебный план, единые учебники, единые критерии оценки качества. Единые требования относятся также к преподаванию русского языка и литературы.

Заключение

Анализ использования русского языка как государственного, а также как языка межнационального и международного общения позволил выявить ряд проблем современной коммуникации на русском языке. К таким проблемам авторы статьи отнесли: во-первых, сокращение сферы распространения и использования русского языка во многих странах; во-вторых, угрозу снижения эмоциональной экспрессивной функции родного языка при переходе коммуникации в виртуальный формат; в-третьих, риск неоправданного употребления в родной речи иноязычных слов и выражений, затрудняющих понимание содержания и смысла как отдельных высказываний, так и процесса коммуникации в целом. С целью преодоления вышеуказанных рисков и угроз государство и общество принимают меры для укрепления статуса русского языка как государственного с учетом его объединяющей роли в едином многонациональном государстве. Все эти меры направлены на решение проблем коммуникации на русском языке и созвучны педагогическим идеям К. Д. Ушинского, который называл родное слово «великим народным педагогом» и выступал за чистоту родного языка, подчеркивая его значимую роль в духовно-нравственном воспитании детей.

Идеи Ушинского о чистоте родного языка, его эмоциональности, образности, выразительности находят отклик у современных студентов. Проведенный в год юбилея К. Д. Ушинского опрос

показал, что студенты считают его идею о приоритете родного языка актуальной и выступают за укрепление русского языка в мире, предлагая для этого такие меры, как создание русскоязычных

программ для иностранных студентов, расширение спектра дистанционных курсов изучения русского языка как иностранного, открытие филиалов российских вузов за рубежом.

Список литературы

1. Тотфалушин В. П., Левин С. В. «Отдать все, что имею, Отчизне» // Годы и люди: сборник. Саратов: Приволжское книжное изд-во, 1989. Вып. 4. С. 6–17.
2. Ощепкова В. В., Соловьева Н. В. Академический английский: английский как иностранный или как лингва франка? // Вестник Ивановского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. № 4. С. 52–58. doi: 10.46726/H.2020.4.8
3. Смокотин В. М., Гураль С. К. Взаимоотношения между языком всемирного общения и другими языками и сохранение этнокультурных идентичностей // Язык и культура. 2022. № 58. С. 66–90. doi: 10.17223/19996195/58/5
4. Жерновая О. Р., Латышева А. И., Лобанова Н. С. Английский язык как язык международного общения: кому принадлежит английский язык сегодня? // Russian Journal of Education and Psychology. 2015. № 4 (48). С. 438–451. doi: 10.12731/2218-7405-2015-4-39
5. Ушинский К. Д. Педагогические сочинения: в 6 т. / сост. С. Ф. Егоров. М.: Педагогика, 1988. Т. 2. 496 с.
6. Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М., 1984. 397 с.
7. Вербицкая Л. А. Русский язык в России и за ее пределами // Мир русского слова. 2014. № 3. С. 5–15.
8. Воронцов А. В. Русский язык в современном мире // Universum: Вестник Герценовского университета. 2011. № 6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/russkiy-yazyk-v-sovremennom-mire> (дата обращения: 03.06.2023).
9. Индекс положения русского языка в мире: индекс глобальной конкурентоспособности (ГК-Индекс), индекс устойчивости в странах постсоветского пространства (УС-Индекс). Вып. 2 / сост. А. Л. Арефьев, А. Р. Голубь, С. Ю. Камышева и др.; под ред. М. А. Осадчего. М.: Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2022. 60 с.
10. Певзнер М. Н., Петряков П. А., Смертин И. В. Интернационализация высшего образования в кризисные времена: поиск оптимальной концепции // Человек и образование. 2022. № 2 (71). С. 40–52.
11. Смирнова Т. В. Эмоциональность в цифровом пространстве // Вестник Удмуртского университета. Социология. Политология. Международные отношения. 2020. Т. 4, вып. 3. С. 259–264.
12. Первушина В. Н., Савушкин Л. М., Хуторной С. Н. Особенности коммуникации в киберпространстве // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Философия. 2017. № 1 (23). С. 59–71.
13. Певзнер М. Н., Петряков П. А., Смертин И. В. Проблемы современной международной академической коммуникации в оценке студентов российского вуза // Человек и образование. 2022. № 4 (73). С. 7–20.
14. Кутырев В. А. Бытие или ничто. СПб.: Алетейя, 2010. 496 с.
15. Мокроступы против фраков: взгляд лингвиста // Арзамас, 26 октября 2015. URL: <http://arzamas.academy/materials/905> (дата обращения: 05.06.2023).
16. Ушинский К. Д. Педагогические сочинения: в 6 т. / сост. С. Ф. Егоров. М.: Педагогика, 1989. Т. 4. 528 с.

References

1. Totfalushin V. P. Otdat' vsoy, chto imeyu, Otchizne [To Give Everything I Have to the Fatherland]. In: Levin S. V., Totfalushin V. P. (eds.). *Gody i lyudi: sbornik* [Years and People: Collection]. Saratov, Privolzhskoye knizhnoye izdatel'stvo Publ., 1989. Vol. 4. Pp. 6–17 (in Russian).
2. Oshchepkova V. V., Solov'yova N. V. Akademicheskij angliyskiy: angliyskiy kak inostranny ili kak lingva franka? [Academic English: English as a Foreign Language or Lingua Franca?]. *Vestnik Ivanovskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnyye nauki – Bulletin of Ivanovsk State University, Series: Humanities*, 2020, no. 4, pp. 52–58 (in Russian). doi: 10.46726/H.2020.4.8
3. Smokotin V. M., Gural' S. K. Vzaimootnosheniya mezhdru yazykom vseirnogo obshcheniya i drugimi yazykami i sokhraneniye etnokul'turnykh identichnostey [The relationship between a world language and other languages and the preservation of ethno-cultural identities]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2022, no. 58, pp. 66–90 (in Russian). DOI 10.17223/19996195/58/5

4. Zhernovaya O. R., Latysheva A. I., Lobanova N. S. Angliyskiy yazyk kak yazyk mezhdunarodnogo obshcheniya: komu prinadlezhit angliyskiy yazyk segodnya [English as a language of international communication: who owns the English language today?]. *Russian Journal of Education and Psychology*, 2015, vol. 4, no. 48, pp. 438–451 (in Russian).
5. Ushinsky K. D. *Pedagogicheskiye sochineniya: v 6 tomakh. Tom 2* [Pedagogical Works: in 6 volumes. Vol. 2]. (Comp. by S. F. Egorov). Moscow, Pedagogika Publ., 1988. 496 p. (in Russian).
6. Humboldt V. *Izbrannyye trudy po yazykoznaniyu* [Selected Works on Linguistics]. Moscow, 1984. 397 p. (in Russian).
7. Verbitskaya L. A. Russkiy yazyk v Rossii i za yeyo predelami [Russian Language in Russia and Beyond]. *Mir russkogo slova – The World of a Russian Word*, 2014, no. 3, pp. 5–15 (in Russian).
8. Vorontsov A. V. Russkiy yazyk v sovremennom mire [Russian Language in the Modern World]. *Universum: Vestnik Gertsenovskogo universiteta – Universum: The Bulletin of Herzen University*, 2011, no. 6, pp. 25–29 (in Russian). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/russkiy-yazyk-v-sovremennom-mire.pdf> (accessed 3 June 2023).
9. *Indeks polozheniya russkogo yazyka v mire: indeks global'noy konkurentosposobnosti (GK-Indeks), indeks ustoychivosti v stranakh postsovetского prostranstva (US-Indeks)*. Vyp. 2 [Index of the Position of the Russian Language in the World: Global Competitiveness Index (GK-Index), Stability Index in Post-Soviet Countries (US-Index). Issue 2]. Comp. Aref'yev A. L., Golub' A. R., Kamyshova S. Yu. et al. Ed M. A. Osadchiy. 2022, Moscow, Gos. IRYa im. A. S. Pushkina Publ., 2022. 60 p. (in Russian).
10. Pevzner M. N., Petryakov P. A., Smertin I. V. Internatsionalizatsiya vysshego obrazovaniya v krizisnyye vremena: poisk optimal'noy kontseptsii [Internationalization of Higher Education in Crisis Times: Searching for an Optimal Concept]. *Chelovek i obrazovaniye – Man and Education*, 2022, no. 2 (71), pp. 40–52 (in Russian).
11. Smirnova T. V. Emotsional'nost' v tsifrovom prostranstve [Emotionality in the Digital Space]. *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Sotsiologiya. Politologiya. Mezhdunarodnye otnosheniya – Bulletin of the Udmurt University. Sociology. Political Science. International Relations*, 2020, vol. 4, no. 3, pp. 259–264 (in Russian).
12. Pervushina V. N., Savushkin L. M., Khutornoy S. N. Osobennosti kommunikatsii v kiberprostranstve [Features of Communication in Cyberspace]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Filosofiya – Bulletin of the Voronezh State University. Series: Philosophy*, 2017, vol. 1, no. 23, pp. 59–71 (in Russian).
13. Pevzner M. N., Petryakov P. A., Smertin I. V. Problemy sovremennoy mezhdunarodnoy akademicheskoy kommunikatsii v otsenke studentov rossiyskogo vuza [Issues of Contemporary International Academic Communication in the Evaluation of Russian University Students]. *Chelovek i obrazovaniye – Man and Education*, 2022, no. 4 (73), pp. 7–20 (in Russian).
14. Kutyryov V. A. *Bytiye ili nichto* [Being or Nothingness]. 2010, Saint Petersburg, Aleteya Publ., 2010. 496 p. (in Russian).
15. Sichinava D. Mokrostupy protiv frakov: vzglyad lingvista [Mokrostup vs. Frak: A Linguist's Perspective]. *Arzamas*, 2015 (in Russian). URL: <http://arzamas.academy/materials/905> (accessed 5 June 2023).
16. Ushinsky K. D. *Pedagogicheskiye sochineniya: v 6 tomakh. Tom 4* [Pedagogical Works: in 6 volumes. Vol. 4]. (Comp. by S. F. Egorov.). 1989, Moscow, Pedagogika Publ., 1989. 528 p. (in Russian).

Информация об авторах

Певзнер М. Н., доктор педагогических наук, профессор, директор Междисциплинарного центра открытого образования ИНПО НовГУ, Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого (ул. Большая Санкт-Петербургская, 41, Великий Новгород, Россия, 173003).

E-mail: Mikhail.Pevzner@novsu.ru

Ширин А. Г., доктор педагогических наук, главный научный сотрудник, Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого (ул. Большая Санкт-Петербургская, 41, Великий Новгород, Россия, 173003).

E-mail: Alexander.Shirin@novsu.ru

Смертин И. В., специалист по связям с общественностью Междисциплинарного центра открытого образования ИНПО НовГУ, Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого (ул. Большая Санкт-Петербургская, 41, Великий Новгород, Россия, 173003).

E-mail: iwan.smertin2@gmail.com

Information about the authors

Pevzner M. N., Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Director of the Interdisciplinary Center for Open Education of ICPE of Yaroslav-the-Wise Novgorod State University (ul. Bol'shaya Sankt-Peterburgskaya, 41, Velikiy Novgorod, Russian Federation, 173003).

E-mail: Mikhail.Pevzner@novsu.ru

Shirin A. G., Doctor of Pedagogical Sciences, Chief Researcher, Yaroslav-the-Wise Novgorod State University (ul. Bol'shaya Sankt-Peterburgskaya, 41, Velikiy Novgorod, Russian Federation, 173003).

E-mail: Alexander.Shirin@novsu.ru

Smertin I. V., Public Relation Specialist of the Interdisciplinary Center for Open Education of ICPE of Yaroslav-the-Wise Novgorod State University (ul. Bol'shaya Sankt-Peterburgskaya, 41, Velikiy Novgorod, Russian Federation, 173003).

E-mail: iwan.smertin2@gmail.com

Статья поступила в редакцию 06.06.2023; принята к публикации 29.07.2024

The article was submitted 06.06.2023; accepted for publication 29.07.2024